ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745
E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org

Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՊԱՏԱՐԱԳԵՑ ԵՒ ԽԱՂՈՂԻ ՈՒ ՄԱՏԱՂԻ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ ԿԱՏԱՐԵՑ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ՄԷՋ

- ԾԱՂԿԵԱՅ ՓԻԼՈՆԻ ՏՈՒՉՈՒԹԻՒՆ ԵՐԿՈՒ ՔԱՀԱՆԱՅ ՀԱՅՐԵՐՈՒ

Ս. Աստուածածնայ Վերափոխման տօնին առիթով, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան անցեալ Կիրակի, 17 Օգոստոսին Ս. Պատարագ մատուցանեց Գլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, ապա, յաւարտ Ս. Պատարագի, կատարեց խաղողօրհնէքի աւանդական արարողութիւնն ու մատաղի օրհնութիւնը:

Ներկայ էին Ազգային Վարչութեան անդամներէն Տիար Կարօ Էշկիեան, եկեղեցւոյ Ազգ. Երեսփոխաններ ու հոգաբարձութեան անդամներ, ինչպէս նաեւ հաւատացեալներու հոծ բազմութիւն մը:

Իր պատգամին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը հանգամանօրէն անդրադարձաւ Աստուածամօր առաքինի կենցաղին, որ դարեր շարունակ օրինակ ծառայած է բոլոր քրիստոնեայ կիներուն, իսկ մեր մայրերուն ու քոյրերուն համար, ան դարձած է միայն բարիքի եւ խնդրանքներու եւ աղօթքներու հասցէ: Առաջնորդ Սրբազանը մաղթեց, որ այսօրուան մեր մայրերն ու քոյրերը նոյն ոգին ու առաքինութիւնները ներշնչեն մեր մատղաշ սերունդներուն, որոնք կը գտնուին մոլորեցնող ազդեցութիւններու տակ:

Ս. Աստուածածնայ տօնին առիթով, խաղողօրհնէքի արարողութիւն տեղի ունեցաւ նաեւ մեր Թեմի բոլոր եկեղեցիներուն մէջ: Նշենք, որ Ս. Նահատակաց եկեղեցւոյ մէջ Ս. Պատարագը մատուցեց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Միաբանութեան երէց անդամներէն Բարձր. Տ. Եփրեմ Արք. Թապագեան, որ կատարեց նաեւ խաղողօրհնէքը:

ԾԱՂԿԵԱՅ ՓԻԼՈՆԻ ՏՈՒՉՈՒԹԻՒՆ

Նշենք, որ Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ Ս. Պատարագի ընթացքին, Առաջնորդ Սրբազանը Ծաղկեայ Փիլոն կրելու իրաւունք շնորհեց եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներէն Արժ. Տ. Կոմիտաս Քհնյ. Թորոսեանի եւ Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեանի:

Յանդիսաւոր արարողութեամբ խորան բերուեցաւ այս շնորհը պարգեւող Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ս. Աթոռի գահակալ Ն.Ս.Օ.Ս.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի Սրբատառ Կոնդակը, զոր ընթերցեց Առաջնորդ Սրբազանը եւ ապա, սեւ ծաղկեայ փիլոնով պարուրեց երկու քահանայ հայրերը, որոնք ծնրադիր աղօթելով կը հետեւէին արարողութեան:

Իր պատգամին ընթացքին, Առաջնորդ Սրբազանը բարձր գնահատեց երկու քահանայ հայրերուն ծառայութիւնը՝ ընդհանրապէս մեր եկեղեցւոյ ու ժողովուրդին եւ յատկապէս Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ ծխական համայնքին: Ան վեր առաւ քահանայական ծառայութեան արժէքն ու նուիրեալ հանգամանքը, ապա նաեւ ծաղկեայ փիլոնի տուչութեամբ անոնց ընծայուած պատիւը, որ խորքին մէջ աւելի մեծ նուիրումով ծառայելու հրաւէր է: Վերջապէս, ան մաղթեց, որ հոգեւոր ու ժողովրդային ծառայութեան լծուած հոգեւոր հովիւները վերանորոգ կորովով շարունակեն իրենց առաքելութիւնը:

<u>ON THE FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER OF GOD</u>

PRELATE CELEBRATES DIVINE LITURGY AND CONDUCTS BLESSING OF MADAGH AND GRAPES AT ST. MARY'S CHURCH

- TWO PARISH PASTORS BESTOWED WITH AN ORNAMENTAL COPE

On the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God, which is also the name day of St. Mary's Church in Glendale, on Sunday, August 17th, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian celebrated Divine Liturgy and conducted the blessing of *madagh* and grapes ceremony. Executive Council members, Delegates, Board of Trustees members, and a multitude of parishioners were in attendance.

In his sermon, the Prelate emphasized the virtuous character of the Virgin Mary, which centuries later continues to be an example to Christian women, earning her the love and adoration of our mothers and sisters, calling on them to instill this same spirit and virtue in our youth.

During Divine Liturgy, the Prelate also bestowed on two of the parish pastors Rev. Fr. Vazken

Atmajian and Rev. Fr. Gomidas Torossian the privilege of bearing an ornamental cope (*dzaghgya pilon*) for their dedicated service. The copes and a Pontifical Encyclical from H.H. Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia, were carried to the altar and after reading the Encyclical, the Prelate draped the cope upon the shoulders of the Reverend Fathers who were knelt before him.

In his message, the Prelate commended the service of the priests to the Armenian Church and community, and specifically to St. Mary's Church, praying that they carry on in their mission with renewed drive.

ԹԵՄԻՍ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱՒ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋ-ԹԵՄԱԿԱՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԷՆ

Շաբաթ, 16 Օգոստոսին, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան Պիքֆայայի վանքի յարկին տակ վերջ գտաւ միջ-թեմական երիտասարդական համագումարը, որ բացուած էր 3 օր առաջ, նախագահութեամբ եւ հովանաւորութեամբ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի:

Ծանօթ է, որ Արեւմտեան մեր թեմէն 11 երիտասարդներէ բաղկացած պատուիրակութիւն մը մասնակցեցաւ այս համագումարին եւ կարեւոր ներդրում ունեցաւ անոր լիագումար թէ խմբակներով տարուած աշխատանքներուն մէջ:

Համագումարճ կը կրէր «Հայ Երիտասարդը 21-րդ դարու մարտահրաւէրներուն դիմաց» ընդհանուր խորագիրը:

Տարբեր երկիրներէ ժամանած երիտասարդներ, իրենց միջավայրին մասին տեղեկութիւն փոխանցելէ աւելի, մատնանշեցին այն մտահոգութիւնները եւ տագնապները, որոնք կը խուչընդոտեն հայ երիտասարդութեան կեանքը:

Յիշուեցան նոյնիսկ երիտասարդութեան կեանքին սպառնացող վտանգները, եւ զանոնք կանխարգիլելու հնարաւոր միջոցները:

Համագումարի փակման իր խօսքին մէջ, Վեհափառ Հայրապետը անդրադարձաւ յատկապէս մեր երիտասարդներու կեանքին մէջ Հայց. եկեղեցւոյ դերակատարութեան ու այս առիթով 2009 տարին հռչակեց «ՔՐԻՍՏՈՆԵԱՅ ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԻ»:

Վեհիփառը նաեւ վեր առաւ Կաթողիկոսութեան Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքին, ինչպէս նաեւ Երիտասարդական Բաժանմունքին կատարած աշխատանքները, որոնք մեր նոր սերունդի դաստիարակութեան ուղղուած են:

Երեկոյեան, համագումարի մասնակից երիտասարդները ներկայ գտնուեցան Ս. Աստուածածնի Վերափոխման տօնին եւ Պիքֆայայի Ս. Աստուածածին վանքի Ուխտի Օրուան առիթով մատուցուած Ս. Պատարագին, որ տեղի ունեցաւ վանքի շրջափակին մէջ:

PRELACY YOUTH RETURN FROM PAN-DIASPORA YOUTH CONFERENCE IN BIKFAYA

On Saturday, August 16th, H.H. Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia presided over the closing of the Pan-Diaspora Youth Conference organized by the Catholicosate of Cilicia Youth Department. Eleven youth from our Prelacy participated in the conference which was entitled “The Youth and the Challenges of the 21st Century”.

The conference offered the opportunity for the youth who had come from different parts of the world to offer insight about their communities and about the challenges they, and the Armenian youth as a whole, are faced with. A discussion ensued on means of preventing and overcoming the various challenges our youth are confronted with.

In his closing remarks His Holiness emphasized the invaluable role of the Armenian Church in the lives of our youth, consequently announcing that 2009 will be declared “The Year of the Christian Armenian Youth”. His Holiness also spoke of the diligent efforts of the Catholicosate Christian Education and Youth Departments, which are aimed specifically at offering valuable instruction to Armenian youth.

In the evening, the youth gathered in the courtyard of the Seminary in Bikfaya to participate in Divine Liturgy in celebration of the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God, which is also the name day of the Seminary.